

Poland-Toruń: Pipelaying construction work
OJ S 207/2022 26/10/2022
Contract award notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Postal address: ul. Rybaki 31/35

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-100

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Wardak

E-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Telephone: +48 566586500

Fax: +48 566540151

Internet address(es):

Main address: <https://www.wodociagi.torun.com.pl/>

Address of the buyer profile: https://www.platformazakupowa.pl/pn/torunskie_wodociagi/proceedings

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i kanalizacji deszczowej na osiedlu JAR w Toruniu – czwarty etap

Reference number: TI.221.39.2014

II.1.2. Main CPV code

45231110 Pipelaying construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje:

Budowę sieci wodociągowej z rur z żeliwa sferoidalnego - 1 565,00 mb

Budowę sieci kanalizacyjnej z rur kamionkowych – 1 500,50 mb

Budowę odgałęzień bocznych z rur PCV – 493,50 mb

Budowę sieci kanalizacji deszczowej – 1 520,50 mb

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 2 824 355,00 PLN / Highest offer: 9 326 618,27 PLN taken into consideration

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Toruń OM JAR ul. w całości: Halleya, Keplera Heweliusza oraz fragmenty ul. Głębockiego, Kaźmierczak – Połońskiej, Watzenrodego, Galileusza a także łączniki: ul. Halleya z Keplera i Keplera Heweliusza

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje:

Budowę sieci wodociągowej z rur z żeliwa sferoidalnego - 1 565,00 mb

- DN 100 – 1 247,00 mb,
- DN 150 – 318,00 mb,
- zasuwy DN 100 – 14 szt.,
- zasuwy DN 150 – 5 sztuk,
- hydranty nadziemne DN 80 wraz z zasuwami – 11 kompletów,
- hydranty nadziemne DN 80 bez zasuw – 7 kompletów.

Budowę sieci kanalizacyjnej z rur kamionkowych – 1 500,50 mb

Budowę odgałęzień bocznych z rur PCV – 493,50 mb.

- DN 200 kamionka – 1 384,50 mb,
- DN 300 kamionka – 116,00 mb,

oraz odgałęzienia boczne KS – 65 sztuk:

- DN 200 PCV – 64,50 mb,
- DN 160 PCV – 429,00 mb.
- studnie rewizyjne DN 1200 – 44 komplety,

Budowę sieci kanalizacji deszczowej – 1 520,50 mb.

- studnie rewizyjne DN 1200 – 30 kompletów,
- wpustów ulicznych – 46 kompletów wraz z przyłączami do nich o łącznej długości L=212,20 mb.

- DN 300 – 730,50 mb,
- DN 400 – 230,50 mb,
- DN 500 – 226,50 mb,
- DN 600 – 316,00 mb,
- DN 800 – 17,00 mb.

Materiał dla kanalizacji deszczowej:

- dla rur kanalizacyjnych w sieci głównej ulicznej: beton dla średnic 300-500 i żelbet dla średnic 600-800,
- dla rur stanowiących przyłącza do wpustów - rury z PCV DN 200

Prowadzenie nadzoru saperskiego

Pozostały zakres robót:

Przed przystąpieniem do robót Wykonawca dostarczy Zamawiającemu atesty, certyfikaty i deklaracje zgodności na wszelkie materiały przewidziane do wbudowania celem ich akceptacji. Uzyskanie ww. akceptacji stanowi załącznik dopuszczający materiały do wbudowania przy realizacji przedmiotu zamówienia.

Wykonawca w ramach organizacji placu budowy zrealizuje własnym kosztem i staraniem obiekty tymczasowego zaplecza budowy oraz poniesie koszty zużycia wody i energii w okresie realizacji robót.

Wykonanie wykopów z pełnym umocnieniem ścian wykopu i z odwiezieniem urobku na czasowe składowisko,

rozbiórka umocnienia, zasypanie wykopu z zagęszczeniem gruntu do na całej głębokości wykopu i doprowadzenie terenu robót do stanu pierwotnego,

dostarczenie protokołu badania wydajności hydrantu sporządzonego przez uprawnioną Firmę;

wykonanie prób ciśnieniowych na ciśnienie 1,0 MPa na wodociągu,

dezynfekcja i płukanie wodociągu oraz uzyskanie pozytywnego wyniku badania wody

wykonanego przez laboratorium posiadające akredytację, (badania wody w zakresie

następujących parametrów: mętność, barwa, zapach na zimno, jon amonowy, żelazo,

mangan, przewodność elektryczna właściwa, twardość ogólna, glin, smak, pH, obecność

bakterii Escherichia coli, obecność enterokoków, obecność bakterii grupy coli, ogólna liczba

mikroorganizmów w temperaturze 22 oC (dopuszczalna wartość 100 j.t.k.), Clostridium

perfringens łącznie ze sporami i chlor ogólny;

oznakowanie armatury wodociągowej - tabliczki informacyjne zasuw i hydrantów mają być zgodne z normą PN-86/B 09700 lub równoważne;

- wykonanie włączenia w istniejącą sieć wodociągową należy zlecić służbom Zamawiającego,

- wykonanie prób szczelności kanału,

wykonanie inspekcji telewizyjnej wykonanego kanału, rejestracja obrazu w kolorze kamerą z funkcją rejestracji spadku,

Prowadzenie pełnej obsługi geodezyjnej. Szczegóły i wytyczne dot. obsługi geodezyjnej

zostały opisane we wzorze umowy w §5 (obowiązki stron) oraz w § 10 (odbioru robót),

W przypadku odkrycia przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie że mogą być

zabytkiem, Wykonawca niezwłocznie wstrzyma roboty, zabezpieczy znalezisko i zawiadomi o tym Kuj-Pom Woj. Konserwatora Zabytków.

Szczegółowy zakres robót obejmuje dokumentacja techniczna stanowiąca załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SWZ).

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zamawiający przewiduje pozyskanie dofinansowania ze środków Unii Europejskiej (aktualnie brak jest możliwości pozyskania dofinansowania).

Zamawiający dokonał podziału dużego zamówienia tj. Projektu pn. „Uzbrojenie terenów na osiedlu JAR w Toruniu – etap III”. Przedmiot niniejszego zamówienia stanowi część ww. większego przedsięwzięcia.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 102-286815](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Title:

Budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i kanalizacji deszczowej na osiedlu JAR w Toruniu – czwarty etap

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/10/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe MKD Magdalena Zielińska

National registration number: 8791518937

Postal address: ul. Ogrodowa 9

Town: Papowo Toruńskie

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-148

Country: Poland

E-mail: m.zielinski@puhmkd.pl

Telephone: +48 694190698

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 853 431,70 PLN

Total value of the contract/lot: 2 824 355,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Zgodnie ze wzorem umowy stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ - Paragraf 20

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: adwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminach przewidzianych dla zamówień, których wartość jest równa lub przekracza progi unijne.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: adwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/10/2022